

BỔ THÍ BA LA MẬT ĐA CHỦ LUÂN

Soạn dịch: HUYỀN THANH



नमो रत्नत्रयै
नमो ऋष्यदानपारमिताबोधिसत्वै
ॐ नमो भगवते दानधिपति विरज्या पुराय दानम

NAMO RATNA-TRAYĀYA

NAMAḤ ĀRYA DĀNA-PĀRAMITĀ-BODHISATVĀYA

OM BHAGAVATE DĀNĀDHIPATI VIRJYA PŪRAYA DĀNAM
SVĀHĀ

Chân Ngôn hay diệt hạt giống nghiệp keo kiệt trong vô lượng Kiếp, đắc được Phước của ba loại Thí là: **Tư Sinh Thí, Vô Úy Thí, Pháp Thí...** tức viên mãn **Đàn Ba La Mật** (Dāna-pāramitā). Đời này được giàu có, đầy đủ tư duyên, Tâm được tự tại, thọ mệnh lâu dài.

_ Ý nghĩa của Chân Ngôn này là:

Namo ratna-trayāya: Quy mệnh Tam Bảo

Namaḥ ārya dāna-pāramitā-bodhisatvāya: Kính lễ Thánh **Bổ Thí Ba La Mật Đa Bồ Tát**

Om bhagavate dānāhipati: hãy làm vị Thí Chủ như Đức Thế Tôn

virjya pūraya dānam: ban bố đầy đủ kết quả

svāhā: thành tựu tốt lành

08/09/2015